

NUM. DOC. 89/2009

CITTA' DI TORINO  
Provvedimento del Consiglio Circoscrizionale  
N. 10 – “MIRAFIORI SUD”  
Estratto del verbale della seduta del 03 Novembre 2009

Convocato il Consiglio di Circoscrizione n. 10 in seduta ordinaria.

Sono presenti nell'aula Consiliare del Centro Civico “R. Davico”, in Strada Comunale di Mirafiori n. 7, oltre al Presidente TROMBOTTO i Consiglieri:

ACQUAVIVA ALBANO BARROCU CAMARDA CARPINELLI CERA CONTI DE DATO  
DEIANA FRANCHI INFELISE LAINO LA NOTTE MANCUSO MINNITI MINUTELLO  
MOSSO NUCERA PANZERA RASTELLI SCIASCIA SPINELLI TUMOLO.

In totale con il Presidente n. 24

Risulta assente il Consigliere: BUFALO

Con l'assistenza del Segretario: DOTT. GIOVANNI DE MARIA.

Ha adottato in

SEDUTA PUBBLICA

Il presente provvedimento:

OGGETTO: C. 10 - ART. 42 COMMA 3 - ATTIVITA` DI PROMOZIONE COMMERCIALE  
DELEGATE. «NATALE 2009». CONTRIBUTI PER EURO 32.700,00. SPESA COMPLESSIVA  
PRESUNTA DI EURO 33.200,00.

## CITTÀ DI TORINO

## CIRCOSCRIZIONE N.10 - MIRAFIORI SUD

## DELIBERAZIONE DEL CONSIGLIO DI CIRCOSCRIZIONE

OGGETTO: C. 10 - ART. 42 COMMA 3 - ATTIVITA` DI PROMOZIONE COMMERCIALE DELEGATE. «NATALE 2009». CONTRIBUTI PER EURO 32.700,00. SPESA COMPLESSIVA PRESUNTA DI EURO 33.200,00.

Il Presidente TROMBOTTO, di concerto con il Coordinatore della III Commissione CAMARDA, riferisce:

Al fine di favorire un rapporto diretto tra le realtà commerciali ed il territorio e costituire un momento significativo di aggregazione culturale e sociale volto a valorizzare le particolarità di ogni singola zona, il Comune di Torino ha delegato alle Circoscrizioni le attività di promozione commerciale aventi carattere locale.

Il periodo natalizio è da sempre uno dei momenti più significativi dal punto di vista economico per gli esercizi commerciali, ed in particolare per quelli della nostra Circoscrizione che da anni risentono della crisi economica che sta vivendo il nostro quartiere. Al fine di valorizzare le attività economiche presenti nel territorio ed attrarre il maggior numero di persone creando nelle vie un'atmosfera festosa ed accogliente, le Associazioni dei commercianti hanno presentato una serie di progetti sotto riportati:

1. L'Associazione Commercianti e Artigiani UNIONE MIRAFLORES, ha presentato un progetto che prevede l'installazione di luminarie. Trattasi in particolare di n. 18 stelle con catenarie luminose, che verranno installate nelle vie del quartiere dove hanno sede gli esercizi aderenti all'Associazione Commercianti UNIONE MIRAFLORES. Per tale progetto ha presentato un preventivo di spesa di Euro 5.700,00 e ha chiesto alla Circoscrizione 10 un contributo finanziario a parziale copertura delle spese.
2. L'Associazione Commercianti A.MI.CO.10 ha presentato un progetto che prevede l'installazione di luminarie scenografiche consistenti in 20/25 arcate rettangolari con soggetto a fiocco di neve con catenaria luminosa, che verranno installate nelle vie del quartiere dove hanno sede gli esercizi aderenti all'Associazione A.MI.CO.10. Per tale progetto ha presentato un preventivo di spesa di Euro 6.450,00 e ha chiesto alla Circoscrizione 10 un contributo finanziario a parziale copertura delle spese.
3. L'Associazione Commercianti VIA PLAVA E VIE LIMITROFE ha presentato un progetto da realizzarsi nelle giornate del 15 dicembre e del 22 dicembre 2009. Nella giornata del 15 dicembre è prevista la circolazione di un trenino regolarmente omologato definito

“lillipuziano”, predisposto per massimo 30 passeggeri. Verranno inoltre distribuiti zucchero filato e cioccolata calda e vi sarà la presenza di n. 2 giocolieri e di 2 Babbo Natale per la distribuzione di caramelle. Nella giornata del 22 dicembre verrà sostituito il trenino con una giostrina mentre rimangono inalterate le altre presenze attrattive. Per tale progetto ha presentato un preventivo di spesa di Euro 6.480,00 e ha chiesto alla Circoscrizione 10 un contributo finanziario a parziale copertura delle spese.

4. Le Associazioni CIME BIANCHE, DEC-CULT e MIRAFIORI 2000 hanno presentato un progetto congiunto individuando l'Associazione DEC-CULT in qualità di capofila. Il progetto intitolato “Segnali di luce...Natale 2009” prevede, per il periodo dal 07 dicembre 2009 al 07 gennaio 2010, nella zona dell'Associazione Cime Bianche illuminazioni che creeranno un “tetto di luci” mediante 25 filari e nella zona dell'Associazione Mirafiori 2000 altri 25 filari in modo analogo al precedente e l'allestimento e decorazione di 16 vetrine che saranno individuate dalle Associazioni medesime. Potranno anche partecipare altri esercenti nella decorazione delle vetrine, oltre alle sedi previste, con quota integrativa di partecipazione da suddividere fra tutti gli aderenti all'iniziativa. Un'apposita Commissione, composta dal Coordinatore della III Commissione, un Consigliere di Maggioranza, un Consigliere di Minoranza, i Presidenti delle Associazioni e un dipendente della Circoscrizione con funzioni di segretario, valuterà le modalità operative. I componenti la commissione svolgono l'incarico gratuitamente, Saranno inoltre realizzate 4 scritte ad arco con gli auguri della Circoscrizione da porre in siti individuati dalla Circoscrizione stessa. Per tale progetto è stato presentato un preventivo di spesa di Euro 17.900,00 con richiesta alla Circoscrizione 10 di un contributo finanziario a parziale copertura delle spese.

Esaminati i vari progetti presentati, che rispondono alle finalità di promozione delle realtà commerciali esistenti nel territorio circoscrizionale, si ritiene di accogliere positivamente la richiesta delle Associazioni dei Commercianti e di contribuire alla realizzazione dell'iniziativa erogando i contributi individuati nel seguente modo:

- un contributo di Euro 5.000,00 a parziale copertura delle spese preventivate all'Associazione Commercianti e Artigiani UNIONE MIRAFLORES.
- un contributo di Euro 5.000,00 a parziale copertura delle spese preventivate all'Associazione Commercianti A.MI.CO.10.
- un contributo di Euro 5.500,00 a parziale copertura delle spese preventivate all'Associazione Commercianti VIA PLAVA E VIE LIMITROFE.
- un contributo di Euro 17.200,00 a parziale copertura delle spese preventivate all'Associazione DEC-CULT capofila delle associazioni Cime Bianche e Mirafiori 2000.

Il progetto è stato presentato nella riunione della Terza Commissione del 16 settembre 2009 e la relativa proposta di deliberazione è stata esaminata nella Giunta del 05 ottobre 2009 e licenziata nella Giunta Circoscrizionale del 19 ottobre 2009.

Tutto ciò premesso

## LA GIUNTA CIRCOSCRIZIONALE

- Visto il regolamento del Decentramento approvato con Deliberazione del Consiglio Comunale mecc. 9600980/49 del 13 maggio 1996 e mecc. 9604113/49/49 del 27 giugno 1996 il quale tra l'altro all'art. 42 comma 3 dispone in merito alle "competenze delegate" attribuite ai Consigli circoscrizionali cui appartiene l'attività in oggetto;
- Dato atto che i pareri di cui all'art. 49 del Testo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali approvato con D.lgs 267/2000 sono:
  - favorevole sulla regolarità tecnica;
  - favorevole sulla regolarità contabile

## PROPONE AL CONSIGLIO DI CIRCOSCRIZIONE

- 1) Di individuare quale beneficiaria del contributo di Euro 5.000,00 al lordo delle eventuali ritenute di legge, per la realizzazione del progetto specificato in narrativa, l'Associazione UNIONE MIRAFLORES, con sede in C.so Unione Sovietica 584 – 10135 Torino – C.F. 97590690018.
- 2) Di individuare quale beneficiaria del contributo di Euro 5.000,00 al lordo delle eventuali ritenute di legge, per la realizzazione del progetto specificato in narrativa, l'Associazione A.MI.CO.10, con sede in C.so Unione Sovietica 471/A – 10135 Torino – C.F. 97707320012.
- 3) Di individuare quale beneficiaria del contributo di Euro 5.500,00 al lordo delle eventuali ritenute di legge, per la realizzazione del progetto specificato in narrativa, l'Associazione VIA PLAVA E VIE LIMITROFE, con sede in Via Plava 42. – 10135 Torino – C.F. 97568090019
- 4) Di individuare quale beneficiaria del contributo di Euro 17.200,00 al lordo delle eventuali ritenute di legge, per la realizzazione del progetto specificato in narrativa, l'Associazione DEC-CULT, con sede in Via Saluggia 13 – Torino 10143 – C.F. 97713250013, capofila delle associazioni Cime Bianche e Mirafiori 2000.  
L'assegnazione dei contributi rientra nei criteri stabiliti dal Regolamento per le modalità d'erogazione dei contributi approvato con deliberazione mecc. 9407324/01 – C.C. del 19 dicembre 1994 – esec. 23 gennaio 1995 e successivamente modificato con delibera del C.C. in data 3 dicembre 2007 mecc. 200704877/002 – esecutiva dal 17 dicembre 2007. Inoltre, in sede di presentazione del consuntivo, previa verifica delle entrate, qualora le spese sostenute risultassero inferiori a quelle preventivate, i contributi saranno ridotti proporzionalmente applicando le stesse percentuali indicate in sede di preventivo dall'associazione.
- 5) Di pubblicizzare il progetto sul territorio circoscrizionale con spesa presunta di Euro 500,00 che trova capienza sui fondi già impegnati con la determinazione dirigenziale mecc. 200906201/093 del 30 settembre 2009 esecutiva dal 7 ottobre 2009.

- 6) Di riservare a successiva determinazione dirigenziale l'impegno di spesa e la devoluzione del contributo stesso.
- 7) Di dichiarare il presente provvedimento immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 134 comma 4 del Testo Unico sull'Ordinamento degli Enti Locali approvato con D.Lgs 267/2000.

La delibera viene votata per punti.

1. ASSOCIAZIONE UNIONE MIRAFLORES

Al momento della votazione sono inoltre assenti i Consiglieri: Deiana, Franchi, Minniti, Minutello, Panzera e Rastelli.

Il Consiglio di Circoscrizione con votazione palese accerta e proclama il seguente risultato:

PRESENTI E VOTANTI	N. 18
FAVOREVOLI	N. 18

2. ASSOCIAZIONE A.MI.CO.10

Il Consiglio di Circoscrizione con votazione palese accerta e proclama il seguente risultato:

PRESENTI E VOTANTI	N. 18
FAVOREVOLI	N. 18

3. ASSOCIAZIONE VIA PLAVA E VIE LIMITROFE

Il Consiglio di Circoscrizione con votazione palese accerta e proclama il seguente risultato:

PRESENTI E VOTANTI	N. 18
FAVOREVOLI	N. 18

4. ASSOCIAZIONE DEC-CULT

Al momento della votazione sono inoltre assenti i Consiglieri: Acquaviva, Cera, Infelise e La Notte.

Il Consiglio di Circoscrizione con votazione palese accerta e proclama il seguente risultato:

PRESENTI E VOTANTI N. 14  
FAVOREVOLI N. 14

Il Consiglio di Circoscrizione

D E L I B E R A

- 1) Di individuare quale beneficiaria del contributo di Euro 5.000,00 al lordo delle eventuali ritenute di legge, per la realizzazione del progetto specificato in narrativa, l'Associazione UNIONE MIRAFLORES, con sede in C.so Unione Sovietica 584 – 10135 Torino – C.F. 97590690018.
- 2) Di individuare quale beneficiaria del contributo di Euro 5.000,00 al lordo delle eventuali ritenute di legge, per la realizzazione del progetto specificato in narrativa, l'Associazione A.MI.CO.10, con sede in C.so Unione Sovietica 471/A – 10135 Torino – C.F. 97707320012.
- 3) Di individuare quale beneficiaria del contributo di Euro 5.500,00 al lordo delle eventuali ritenute di legge, per la realizzazione del progetto specificato in narrativa, l'Associazione VIA PLAVA E VIE LIMITROFE, con sede in Via Plava 42. – 10135 Torino – C.F. 97568090019
- 4) Di individuare quale beneficiaria del contributo di Euro 17.200,00 al lordo delle eventuali ritenute di legge, per la realizzazione del progetto specificato in narrativa, l'Associazione DEC-CULT, con sede in Via Saluggia 13 – Torino 10143 – C.F. 97713250013, capofila delle associazioni Cime Bianche e Mirafiori 2000.  
L'assegnazione dei contributi rientra nei criteri stabiliti dal Regolamento per le modalità d'erogazione dei contributi approvato con deliberazione mecc. 9407324/01 – C.C. del 19 dicembre 1994 – esec. 23 gennaio 1995 e successivamente modificato con delibera del C.C. in data 3 dicembre 2007 mecc. 200704877/002 – esecutiva dal 17 dicembre 2007. Inoltre, in sede di presentazione del consuntivo, previa verifica delle entrate, qualora le spese sostenute risultassero inferiori a quelle preventivate, i contributi saranno ridotti proporzionalmente applicando le stesse percentuali indicate in sede di preventivo dall'associazione.
- 5) Di pubblicizzare il progetto sul territorio circoscrizionale con spesa presunta di Euro 500,00 che trova capienza sui fondi già impegnati con la determinazione dirigenziale mecc. 200906201/093 del 30 settembre 2009 esecutiva dal 7 ottobre 2009.
- 6) Di riservare a successiva determinazione dirigenziale l'impegno di spesa e la devoluzione del contributo stesso.

Al momento della votazione dell'I.E. rientra in aula il Consigliere: Cera.

- 7) Il Consiglio di Circoscrizione, con votazione palese, dichiara all'unanimità dei presenti e

votanti, il presente provvedimento immediatamente eseguibile, ai sensi dell'art. 134 comma 4 del Testo Unico sull'Ordinamento degli Enti Locali approvato con D. Lgs. 267/2000.

---